WIPCOOL®

TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

BEDIENUNGSANLEITUNG · DEUTSCH

C10BW

Hochdruckreiniger mit Rückentrage

Lesen Sie die Anleitung vor dem Gebrauch. Bewahren Sie sie während der gesamten Nutzungsdauer beim Gerät auf.



Anleitung lesen
Sicherheits- und Anschlussregeln vor der ersten Inbetriebnahme.

Service und Garantie
Servicemeldungen und Garantiebedingungen auf wipcool.eu.

Dokumente online
Anleitung, Datenblatt und Konformitätserklärung auf wipcool.eu.

INHALT

So nutzen Sie die Anleitung

Finden Sie das gewünschte Kapitel. Die Zahlen rechts sind die Seiten dieser Broschüre.

01	Bedienungsanleitung Wipcool C10BW	3
02	Allgemeine Informationen	3
03	Symbole und Schreibweisen	3
04	Sicherheitshinweise	5
05	Technische Daten	6
06	Geräteübersicht	7
07	Transport und Lagerung	8
08	Anwendung	10
09	Anschluss	10
10	Bedienung	12
11	Wartung	15
12	Fehlerbehebung	15
13	Elektro- und Elektronikaltgeräte	17
14	Service und Dokumente	19

BEDEUTUNG DER SYMBOLE



Getrennte Sammlung von Elektroaltgeräten

Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgen.



CE-Kennzeichnung

Erklärung des Herstellers über die Konformität mit den EU-Anforderungen.



Anleitung lesen

Sicherheits- und Bedienregeln vor Arbeitsbeginn.

Bedienungsanleitung Wipcool C10BW

Der Wipcool Hochdruckreiniger C10BW dient zur Reinigung von Rohrschlangen und Wärmetauschern in Klimageräten und kleinen Kältegeräten. Räder, ein ausziehbarer Griff und Tragegurte ermöglichen den Transport des Geräts.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie alle Anweisungen genau.

Allgemeine Informationen

Wipcool Produkte sind für den professionellen Einsatz durch qualifizierte Techniker der Kälte- und Klimatechnik bestimmt. Als Hersteller legt Wipcool fest, dass unsere Geräte ausschließlich von entsprechend qualifizierten und geschulten Personen bedient werden dürfen.

- Beachten Sie bei der Verwendung des Wipcool Hochdruckreinigers C10BW alle örtlichen Sicherheitsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsnormen.
- Die Bedienungsanleitung ist in der Nähe des Geräts aufzubewahren, damit das Personal jederzeit leicht darauf zugreifen kann.
- Das qualifizierte Personal sollte sich vor der Inbetriebnahme sorgfältig mit der Bedienungsanleitung vertraut machen und alle darin enthaltenen Anweisungen verstehen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, mangelnde Qualifikation des Personals oder nicht autorisierte Änderungen am Gerät entstehen.
- Es gelten die allgemeinen Verkaufsbedingungen in den Verkaufsunterlagen.

Symbole und Schreibweisen

Am Gerät und in der Anleitung verwendete Zeichen und Kennzeichnungen:

01

CE

Zeigt an, dass das Produkt die in der Europäischen Union geltenden Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltstandards erfüllt.

02 **RoHS** Das Produkt erfüllt die Anforderungen zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe.

03



Entsorgen Sie den Hochdruckreiniger nicht im Hausmüll.

04



Warnung - lesen Sie den Text im Feld neben dem Zeichen.

05



Gefährliche Spannung - Stromschlaggefahr.

06



Warnung vor leicht entzündlichen Stoffen und Explosionsgefahr.

07



Tragen Sie einen Augenschutz.

08



Tragen Sie Schutzhandschuhe.

09



Hinweis - Gefahr von Geräteschäden oder fehlerhaften Arbeitsergebnissen.

Sicherheitshinweise

WARNUNG
Trennen Sie das Klimagerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.

WARNUNG
Füllen Sie kein Benzin oder andere leicht entzündliche Flüssigkeiten ein. Arbeiten Sie nicht in explosionsgefährdeter Atmosphäre oder in Gegenwart leicht entzündlicher Flüssigkeiten, Gase oder Stäube.

WARNUNG
Richten Sie die Spritzpistole nicht auf Menschen und den Strahl nicht auf Augen oder Mund. Ersetzen Sie einen beschädigten Schlauch sofort - er kann platzen und schwere Verletzungen verursachen.

WARNUNG
Tragen Sie Gummihandschuhe, Gummistiefel sowie eine Schutzbrille oder einen Gesichtsschutz. Reinigungsmittel können Augen und Haut schädigen. Verwenden Sie keine Säuren oder Mittel, die Natrium- oder Kaliumhydroxid enthalten. Mischen Sie keine Chemikalien - dies kann das Gerät beschädigen oder eine lebensgefährliche Reaktion auslösen.

- Arbeiten Sie an einem gut belüfteten Ort. Halten Sie Kinder und unbeteiligte Personen vom Arbeitsplatz fern.
- Seien Sie bei der Arbeit aufmerksam. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen, die Ihre Fähigkeit zur Bedienung beeinträchtigen.
- Achten Sie auf Gleichgewicht und einen sicheren Stand. Lehnen Sie sich nicht zu weit vor und stellen Sie sich nicht auf einen instabilen Untergrund.
- Der volle Hochdruckreiniger ist schwer. Vermeiden Sie beim Tragen mit den Tragegurten ruckartige Bewegungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Entfernen Sie die Gehäuseabdeckung nicht und zerlegen Sie den Hochdruckreiniger nicht.
- Verwenden Sie ausschließlich zugelassenes Zubehör und zugelassene Ersatzteile. Führen Sie die in dieser Anleitung beschriebene Wartung durch.
- Schalten Sie den Hochdruckreiniger vor Montage, Wartung oder Servicearbeiten aus, entfernen Sie den Akku oder trennen Sie den Konverter BC-18 und betätigen Sie den Abzug der Spritzpistole, um den Druck im Auslassschlauch abzulassen.
- Besprühen Sie den Hochdruckreiniger nicht mit Wasser oder Chemikalien und tauchen Sie ihn nicht in Wasser. Schützen Sie elektrische Bauteile vor Wasser.

- Verwenden Sie den Hochdruckreiniger bei einer Umgebungstemperatur von 5–50 °C.
- Verwenden Sie kein Wasser mit einer Temperatur über 40 °C.

ACHTUNG

Führen Sie dem Wassereinlass nur sauberes Wasser zu. Geben Sie kein Reinigungsmittel hinzu - es verursacht Korrosion am Pumpenkopf. Füllen Sie das Mittel nur in den Chemikalienbehälter. Verwenden Sie den Hochdruckreiniger nicht ohne Einlassfilter. Verunreinigungen können die Pumpe blockieren, den Druck verringern oder den Wasserdurchfluss unterbrechen.

ACHTUNG

Schalten Sie den Hochdruckreiniger nach Gebrauch und unmittelbar nach dem Entleeren des Behälters aus. Trockenlauf kann die Pumpe beschädigen.

Technische Daten

Parameter	Wert
Modell	C10BW
Stromversorgung	18 V, AEG/RIDGID-Aufnahme
Motorleistung	80 W
Betriebsdruck - Modus „-“	3–5 bar
Betriebsdruck - Modus „=“	7–10 bar
Maximaler Durchfluss	4 l/min
Fassungsvermögen des Frischwasserbehälters	18 l
Fassungsvermögen des Chemikalienbehälters	2 l
Länge des Auslassschlauchs	5 m
Gewicht ohne Akku	9,2 kg
Geräteabmessungen (L × B × H)	412 × 282 × 568 mm
Schutzklasse	III
Betriebstemperatur	5–50 °C
Lagertemperatur	5–40 °C
Ungefähre Betriebsdauer mit 4,0 Ah Akku	50–120 min

Der Hochdruckreiniger wird ohne Akku verkauft. Ein geeigneter Akku-Adapter kann verwendet werden; der optionale Konverter BC-18 ermöglicht die Netzversorgung.

Geräteübersicht

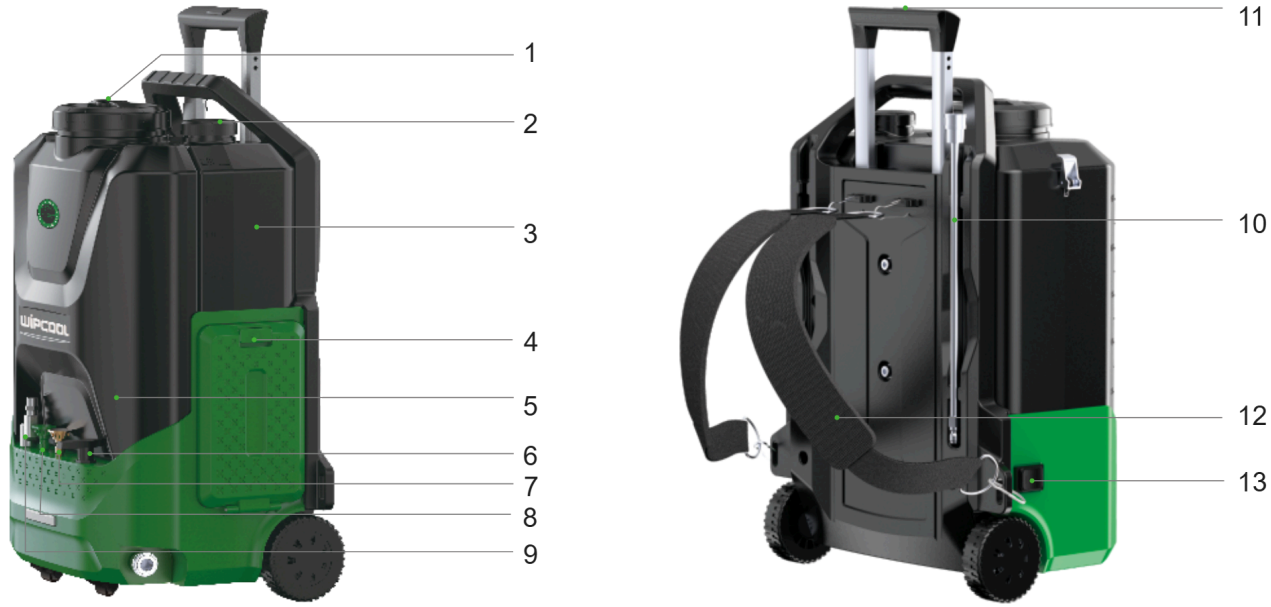


Abbildung 1. Vorder- und Rückansicht des Hochdruckreinigers - Bezeichnungen 1–13.

Nr.	Bezeichnung
1	Deckel des Frischwasserbehälters
2	Deckel des Chemikalienbehälters
3	Chemikalienbehälter
4	Akkuabdeckung
5	Frischwasserbehälter
6	Chemikaliendosierventil
7	0°-Punktstrahldüse
8	Schaumdüse
9	290°-Drehdüse
10	Verlängerung 37 cm
11	Ausziehbarer Griff

Nr.	Bezeichnung
12	Tragegurte
13	Netzschalter

Abmessungen des Hochdruckreinigers

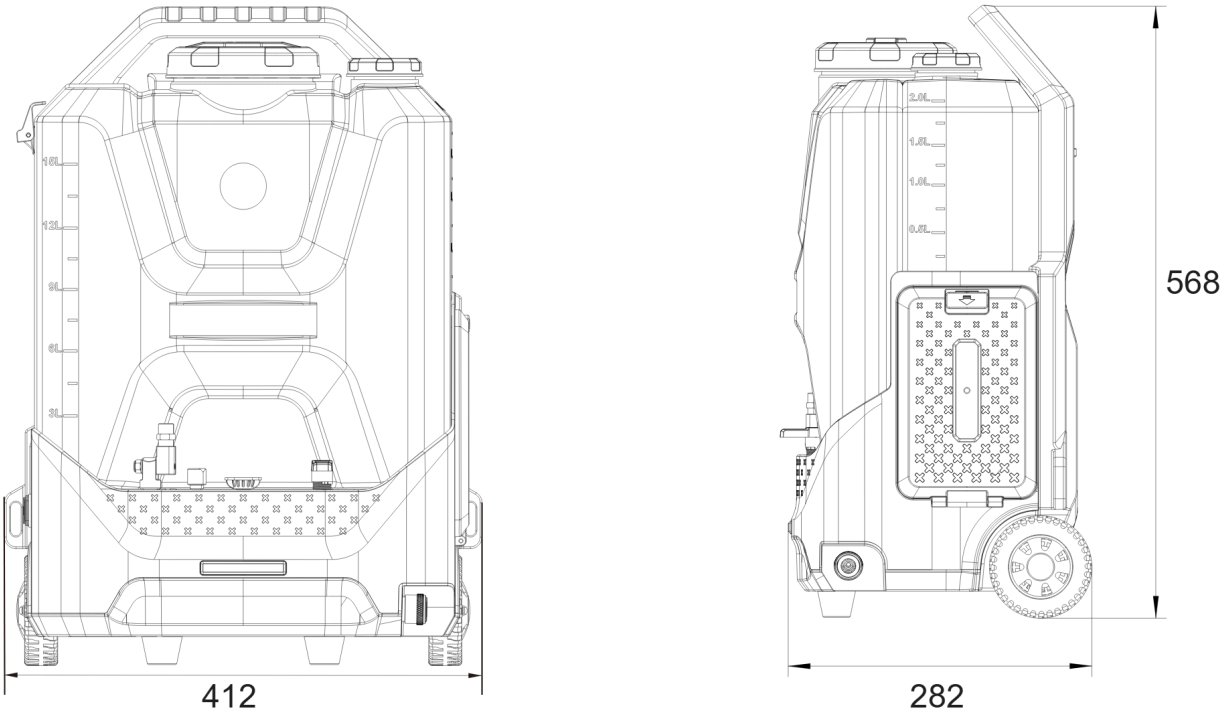


Abbildung 2. Geräteabmessungen in mm.

Transport und Lagerung

Schützen Sie den Hochdruckreiniger vor Frost. In der Pumpe gefrorenes Wasser kann den Pumpenkopf und den Motor beschädigen.

- Sichern Sie den Hochdruckreiniger beim Transport gegen Verrutschen, Stöße und übermäßige Vibrationen. Schützen Sie die Akkuaufnahme vor Feuchtigkeit und den Hochdruckreiniger vor Staub.
- Verwenden Sie zum Bewegen den ausziehbaren Griff und die Räder oder die Tragegurte.
- Lagern Sie den Hochdruckreiniger aufrecht in einem trockenen, gut belüfteten Innenraum, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und entfernt von Wärmequellen. Lagertemperatur: 5–40 °C.

Führen Sie vor längerer Lagerung die im Abschnitt „Arbeitsende“ beschriebenen Schritte aus.

- Spülen Sie den Hochdruckreiniger vor der erneuten Verwendung nach längerem Stillstand mit sauberem Wasser durch.

Bei einem Stillstand von weniger als einer Woche kann die Flüssigkeit in den Behältern bleiben, wenn Sie die angegebenen Lagerbedingungen einhalten.



Abbildung 3. Möglichkeiten zum Bewegen des Hochdruckreinigers.

Anwendung

Der Hochdruckreiniger dient zum Spülen von Verdampfern und Verflüssigern, zum Entfernen von Staub, Ablagerungen und Verschmutzungen von Lamellen sowie zur Reinigung von Auffangwannen, Gehäusen und Abdeckungen von Klimageräten. Die integrierten Behälter und die Akkuversorgung ermöglichen das Arbeiten an Orten ohne Zugang zu fließendem Wasser und Strom.

Anschluss

Prüfen Sie nach dem Auspacken, ob der Lieferumfang vollständig und in einwandfreiem Zustand ist. Melden Sie fehlende Teile oder Transportschäden dem Verkäufer.

Stellen Sie vor der Vorbereitung des Hochdruckreinigers den Netzschalter auf „O“ und entfernen Sie den Akku oder trennen Sie den Konverter BC-18.

01 Prüfen Sie den Zustand des Geräts, des Einlassfilters, des Spritzpistolenkopfs und des Zubehörs. Prüfen Sie, ob der Auslassschlauch verschlissen oder geknickt ist, ob die Düsen frei und unverschlissen sind und ob Anschlüsse, Schrauben und Befestigungen fest angezogen sind.

02 Füllen Sie den Frischwasserbehälter. Bereiten Sie bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel im Chemikalienbehälter vor; schließen Sie das Chemikaliendosierventil.

03 Schließen Sie den Auslassschlauch an den Hochdruckreiniger und die Spritzpistole an und schrauben Sie den Düsenanschluss ein. Montieren Sie die ausgewählte Düse und, falls benötigt, die Verlängerung 37 cm. Prüfen Sie, ob die Teile fest sitzen.

04 Prüfen Sie, ob die Akkuaufnahme trocken ist, und setzen Sie anschließend einen kompatiblen, geladenen 18 V Akku mit AEG/RIDGID-Aufnahme oder einem geeigneten Adapter ein.





Abbildung 4. Befüllen der Behälter und Anschließen des Schlauchs.

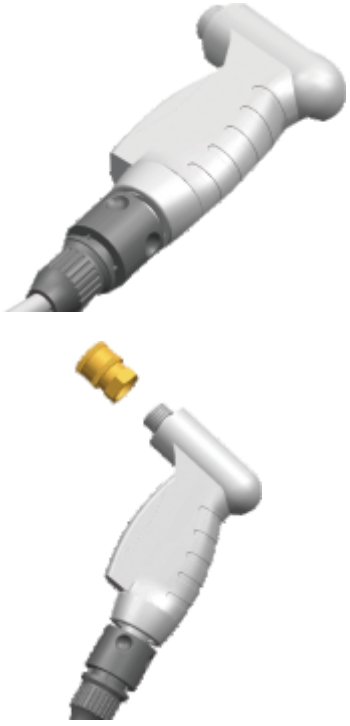




Abbildung 5. Anschließen der Spritzpistole und der Düse.

Bedienung

Entlüften

01 Stellen Sie sicher, dass das Chemikaliendosierventil geschlossen ist. Richten Sie die Spritzpistole in den Frischwasserbehälter und schalten Sie den Hochdruckreiniger ein, indem Sie den Netzschalter auf „-“ stellen.

02 Betätigen Sie den Abzug der Spritzpistole und halten Sie den Durchfluss aufrecht, bis das Wasser in einem gleichmäßigen Strahl austritt. Lassen Sie den Abzug los, um den Durchfluss zu stoppen.

Reinigung

01 Passen Sie den Druck an die zu reinigenden Teile an: Stellen Sie den Netzschalter für empfindlichere Verdampfer und Lamellen von Innengeräten auf „-“ (3–5 bar) und für stärker verschmutzte Verflüssiger und Außengeräte auf „=“ (7–10 bar). Richten Sie die Spritzpistole auf das zu reinigende Teil und betätigen Sie den Abzug, um die Reinigung zu beginnen.



Abbildung 6. Rückansicht des Hochdruckreinigers mit einer Nahaufnahme des Netzschalters über dem Rad sowie des Chemiedosierventils (mit einem Kreis markiert) an der Unterkante des Behälters.

Arbeiten mit Chemikalien und Auswahl des Aufsatzes

Montieren Sie zum Auftragen von Schaum die Schaumdüse und öffnen Sie das Chemikaliendosierventil, um das Mittel mit sauberem Wasser im Verhältnis 1:3 zu dosieren. Schließen Sie das Chemikaliendosierventil, um nur mit Wasser zu reinigen. Wählen Sie für die übrigen Arbeiten die 0°-Punktstrahldüse oder die 290°-Drehdüse.

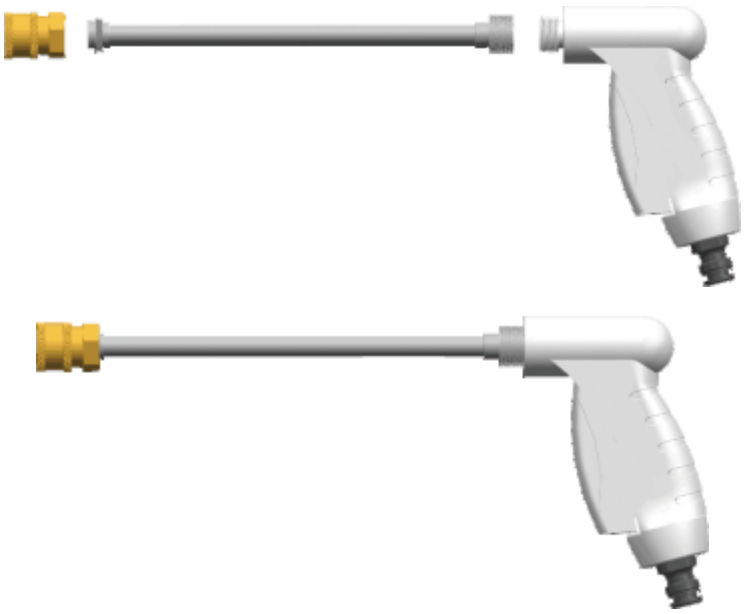


Abbildung 7. Konfigurationen der Spritzpistole mit und ohne Verlängerung.

Arbeitsende

01 Lassen Sie nach Gebrauch sauberes Wasser durch das Gerät laufen und spülen Sie dabei die Pumpe und das Chemikaliendosierventil.

02 Stellen Sie den Netzschalter auf „O“, entfernen Sie den Akku oder trennen Sie den Konverter BC-18 und betätigen Sie den Abzug der Spritzpistole, um den Druck im Auslassschlauch abzulassen.

03 Trennen Sie den Auslassschlauch. Entleeren Sie vor einem Stillstand von mehr als einer Woche den Frischwasserbehälter und den Chemikalienbehälter.

04 Reinigen Sie den Hochdruckreiniger und das Zubehör vor der Lagerung.

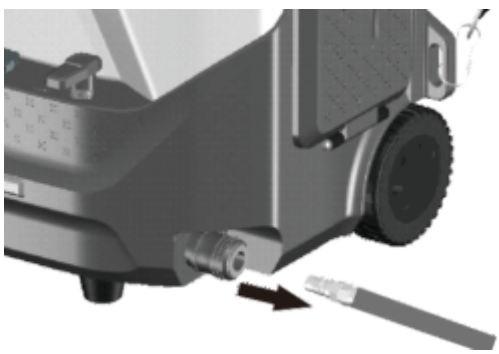




Abbildung 8. Trennen des Auslassschlauchs und Entfernen des Akkus.

Wartung

Allgemeine Hinweise

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem milden Mittel, z. B. einer kleinen Menge Seife. Verwenden Sie keinen Alkohol, kein Benzin, keine Lösungsmittel, keine ätzenden Stoffe und keine starken Reinigungsmittel. Lassen Sie das Mittel nicht in elektrische Bauteile oder in das Gehäuseinnere gelangen.

Wartungsverfahren

01 Schalten Sie den Hochdruckreiniger vor der Wartung aus, trennen Sie die Stromversorgung und lassen Sie den Druck gemäß dem Abschnitt „Arbeitsende“ ab.

02 Entfernen Sie regelmäßig Verunreinigungen vom Einlassfilter und vom Spritzpistolenkopf.

03 Entleeren Sie für die Wartung beide Behälter und spülen Sie sie mit sauberem Wasser aus.

04 Prüfen Sie den Zustand des Geräts und des Zubehörs sowie den korrekten Sitz des Einlassfilters. Wenn keine Schäden vorliegen, bereiten Sie den Hochdruckreiniger gemäß dem Abschnitt „ANSCHLUSS“ vor und prüfen Sie seine Funktion mit Wasser.

Fehlerbehebung

Schalten Sie den Hochdruckreiniger vor der Kontrolle, Reinigung oder dem Austausch von Teilen aus, trennen Sie die Stromversorgung und lassen Sie den Druck gemäß dem Abschnitt „Arbeitsende“ ab.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Hochdruckreiniger startet nicht	Niedriger Akkuladestand	Setzen Sie einen kompatiblen, geladenen Akku ein.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Hochdruckreiniger startet nicht	Umgebungstemperatur unter 5 °C	Bringen Sie den Hochdruckreiniger an einen wärmeren Ort, an dem die Temperatur im Betriebsbereich von 5–50 °C liegt.
Der Hochdruckreiniger läuft, pumpt aber kein Wasser	Wassereinlass verstopft	Entfernen Sie Verunreinigungen aus dem Einlassfilter.
Der Hochdruckreiniger läuft, pumpt aber kein Wasser	Umgebungstemperatur unter 5 °C	Bringen Sie den Hochdruckreiniger an einen wärmeren Ort, an dem die Temperatur im Betriebsbereich von 5–50 °C liegt.
Der Hochdruckreiniger läuft, pumpt aber kein Wasser	Problem mit dem Selbstansaugen der Pumpe	Lassen Sie die Reparatur vom Service durchführen - Serviceanfrage unter wipcool.pl/serwis.
Der Hochdruckreiniger läuft, pumpt aber kein Wasser	Verunreinigungen im System	Lassen Sie die Reparatur vom Service durchführen - Serviceanfrage unter wipcool.pl/serwis.
Wasseraustritt	Lose Verbindung	Prüfen Sie die Verbindung der Bauteile und ziehen Sie sie fest.
Lauter Betrieb des Hochdruckreinigers	Beschädigte interne Bauteile	Lassen Sie die Reparatur vom Service durchführen - Serviceanfrage unter wipcool.pl/serwis.
Niedriger oder instabiler Druck	Verunreinigungen in den Leitungen	Spülen Sie die Leitungen wie im Abschnitt „Arbeitsende“ beschrieben mit sauberem Wasser durch.
Niedriger oder instabiler Druck	Verschlissene Düse	Ersetzen Sie die Düse.
Niedriger oder instabiler Druck	Verstopfte Düse	Reinigen Sie die Düsenöffnung.
Niedriger oder instabiler Druck	Zu wenig Wasser	Füllen Sie Wasser im Behälter nach.
Niedriger oder instabiler Druck	Luft wird in das System angesaugt	Füllen Sie Wasser nach und prüfen Sie das System auf Dichtheit.
Niedriger oder instabiler Druck	Verstopfte Entlüftungsöffnung im Deckel des Frischwasserbehälters	Reinigen Sie die Entlüftungsöffnung.
Niedriger oder instabiler Druck	Wassertemperatur zu hoch	Geben Sie kühleres Wasser hinzu, um die Temperatur zu senken.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Niedriger oder instabiler Druck	Niedriger Akkuladestand	Setzen Sie einen kompatiblen, geladenen Akku ein.
Der Motor läuft trotz losgelassenem Abzug weiter	Luft im System	Entlüften Sie den Hochdruckreiniger wie im Abschnitt „Entlüften“ beschrieben.
Der Motor läuft trotz losgelassenem Abzug weiter	Undichte Spritzpistole oder Pumpe	Prüfen Sie die Spritzpistole und die Pumpe auf Undichtheiten. Lassen Sie die Reparatur vom Service durchführen - Serviceanfrage unter wipcool.pl/serwis.
Der Motor stoppt plötzlich	Leerer Behälter	Schalten Sie den Hochdruckreiniger aus und füllen Sie Wasser nach.
Der Motor stoppt plötzlich	Netzschalter ausgeschaltet	Schalten Sie das Gerät mit dem Schalter ein.
Der Motor stoppt plötzlich	Problem mit der automatischen Abschaltung der Pumpe	Lassen Sie die Reparatur vom Service durchführen - Serviceanfrage unter wipcool.pl/serwis.

Elektro- und Elektronikaltgeräte

01



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Altgerät nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden darf.

Gemäß den geltenden Vorschriften über Elektro- und Elektronikaltgeräte dürfen Produkte, die mit dem Symbol für die getrennte Sammlung gekennzeichnet sind, nicht zusammen mit anderen Siedlungsabfällen entsorgt werden. Wegen ihres Schadstoffgehalts können elektronische Produkte, die nicht getrennt sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Die ordnungsgemäße getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten verhindert negative Auswirkungen auf die Umwelt.

Durch die Abgabe von Altgeräten an einer Sammelstelle trägt der Nutzer zu deren Wiederverwendung, Recycling und Verwertung bei.

Recycling - eine Methode zum Schutz der Umwelt. Dabei werden aus Abfällen Stoffe zurückgewonnen, die als Rohstoffe wiederverwendet werden können.

Verwertung - Nutzung von Abfällen, die ihren Gebrauchswert verloren haben, als Sekundärrohstoffe, z. B. Kunststoffe, Papier und Pappe; umgangssprachlich auch deren Vernichtung.

Informationen zum Sammelsystem für Elektro- und Elektronikaltgeräte

- Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen.
- Die Sammlung unvollständiger Elektro- und Elektronikgeräte sowie von Teilen aus Altgeräten ist verboten.
- Ein Vertriebspartner, der einem Käufer ein für private Haushalte bestimmtes Gerät liefert, ist verpflichtet, ein Altgerät aus einem privaten Haushalt am Lieferort unentgeltlich zurückzunehmen, sofern das Altgerät von derselben Art ist und dieselbe Funktion wie das gelieferte Gerät erfüllt.
- Der Nutzer kann Altgeräte bei einem Altgerätesammler, einem Verarbeitungsbetrieb oder einem kommunalen Abfallentsorger im Gemeindegebiet abgeben.
- Informationen zu Sammelstellen sind auf den BIP-Seiten der Marschallämter sowie der Stadt- und Gemeindeverwaltungen verfügbar.

Service und Dokumente

Halten Sie vor der Serviceanfrage Folgendes bereit:

- Modell - es steht auf dem Typenschild des Geräts und auf der Rechnung.
- Seriennummer - falls keine vorhanden ist, geben Sie die Produktionsnummer an (z. B. 11/2025), die sich meist an der Unterseite des Geräts befindet.
- Kaufbeleg - Rechnung oder Kassenbon eines autorisierten Vertriebspartners.
- Fehlerbeschreibung - was passiert, seit wann und unter welchen Bedingungen.

Sie können Ihre Serviceanfrage unter wipcool.pl/serwis senden. Dort finden Sie auch die Garantiebedingungen.

WIPCOOL®
TWÓJ KLUCZ DO KOMFORTU

SERVICE UND DOKUMENTE

C10BW · Bedienungsanleitung

ANGABEN ZUR AUSGABE

Modell *Model*	**C10BW**
Ausgabe *Edition*	**05.11.2026 · DE**
Hersteller *Manufacturer*	**Zhejiang Wipcool Refrigeration Equipment Co., Ltd.**
Bevollmächtigter in Polen *Authorised representative*	**4REF sp. z o.o., ul. gen. Władysława Andersa 38, 15-113 Białystok**

wipcool.eu

- Online-Anleitung und weitere Sprachen
- Datenblatt und Konformitätserklärung
- Service und Meldungen

Die CE-Kennzeichnung bestätigt die erklärte Konformität mit den EU-Anforderungen. Durchgestrichene Mülltonne: Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgen.